

342016-2026 - Състезателна процедура

Германия – Спомагателни съоръжения към преносните и разпределителните тръбопроводи – Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten
OJ S 95/2026 19/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke Schwabach GmbH

Електронна поща: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

Описание: Die Stadtwerke Schwabach betreiben zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung der Stadt Schwabach verschiedene Gewinnungen und Aufbereitungen. Diese Anlagen werden grundlegend umstrukturiert, um die Wasserversorgung zu optimieren und langfristig sicherzustellen. Im Umfang dieser Umstrukturierung ist auch der Neubau des Wasserwerks Heidenberg vorgesehen. Das LV umfasst: Die Rohrleitungs- und Kabelverlegearbeiten für den Neubau des Wasserwerks Heidenberg in der Nähe von Obermainbach, Stadt Schwabach, im Regierungsbezirk Mittelfranken, Bundesland Bayern.

Идентификатор на процедурата: 80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Вътрешен идентификатор: 2024/0046-11

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45232000 Спомагателни съоръжения към преносните и разпределителните тръбопроводи

Допълнителна класификация (срв): 44162500 Тръбопроводи за питейна вода, 44163000

Тръбопроводи и принадлежности, 45112000 Изкопни и земни работи, 45232150

Строителни и монтажни работи по общо изграждане на разпределителни водопроводи,

45314310 Работи по изтегляне на телефонни кабели

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи
или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:
Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:
Корупция:
Участие в престъпна организация:
Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:
Нарушение на задължения в областта на екологичното право:
Изпиране на пари или финансиране на тероризма:
Измами:
Детски труд и други форми на трафик на хора:
Неплатежоспособност:
Нарушение на задължения в областта на трудовото право:
Администриране на активите от ликвидатор:
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални
основания за изключване:
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена
поръчка:
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена
поръчка:
Тежко професионално нарушение:
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни
санкции:
Нарушение на задължения в областта на социалното право:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:
Прекратена стопанска дейност:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични
дейности:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten
Описание: Erdarbeiten: ca. 370 m³ Oberboden abtragen ca. 3.480 m³ Rohrgrabenaushub,
geböscht und verbaut ca. 820 m³ Boden separieren ca. 120 m³ Austauschmaterial, Z0 ca. 780
m³ Sand (Kabelzone), Z0 Rohrleitungsarbeiten: ca. 5 m Druckrohr GGG ZMU, DN 100 ca. 15
m Druckrohr GGG ZMU, DN 300 ca. 165 m Druckrohr GGG ZMU, DN 400,
Entwässerungsleitung ca. 315 m Druckrohr GGG ZMU, DN 500 ca. 145 m Druckrohr GGG
ZMU, DN 500, Spülbohrung ca. 350 m Druckrohr PE100-RC, DA 225 ca. 35 m Druckrohr
PE100-RC, DA 315 ca. 145 m Druckrohr PE100-RC, DA 225, Spülbohrung 1 St
Absperrschieber DN 80 4 St Absperrschieber DN 100 3 St Absperrschieber DN 200 1 St
Absperrklappe DN 500 6 St Unterflurhydrant DN 80 Kabelarbeiten: ca. 130 m Kabelleerrohr
PVC-U, DN/OD 50 ca. 1.310 m Kabelleerrohr PVC-U, DN/OD 110 ca. 1.155 m Kabelleerrohr
PVC-U, DN/OD 160 ca. 77 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 ca. 30 m Kabelleerrohr
PE-HD, SDR 17, DA 160 ca. 800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 Spülbohrung ca.
800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 160 Spülbohrung ca. 2.635 m Energiekabel NAYY-J
4x185 mm² ca. 600 m Energiekabel NYY-O 1x240 mm² ca. 50 m Energiekabel NYY-J 1x240

mm2 ca. 90 m Energiekabel NYY-J 5x2,5 mm2 ca. 2.235 m Energiekabel NA2XS(F)2Y 1x240 /25 mm2 ca. 900 m Fernmeldekabel A-2YF(L)2Y 10x2x0,8 ca. 560 m Fernmeldekabel A-02SOF(L)2Y 30x2x0,8 ca. 900 m Glasfaserkabel A-DQ(ZN)2Y 2x12 E9/125 im Mikrokabelrohrverband Verkehrswegebauarbeiten: ca. 735 m² Asphaltaufbruch ca. 735 m² Asphalttragschicht, 14 cm ca. 755 m² Asphaltdeckschicht, 4 cm ca. 1.680 m² Waldwege wiederherrichten

Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45232000 Спомагателни съоръжения към преносните и разпределителните тръбопроводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 14/09/2026

Крайна дата на продължителността: 25/06/2027

5.1.6. Обща информация

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: - Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung gemäß § 6e EU VOB/A begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 3) Die Angaben und Nachweise müssen nicht vorgelegt werden, sofern und soweit der Auftraggeber diese im Rahmen eines entsprechenden Präqualifikationssystems erhalten kann. Beabsichtigt der Bieter gemäß seinem Angebot, sich bei der Erfüllung des Auftrags im Hinblick auf die Eignung anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe), so sind die ausgewählten Eigenerklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung der Befähigung zur Berufsausübung auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen: -

Gewerbeanmeldung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist) - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde)

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zu Registereintragungen (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen der Handelsregisterauszug oder soweit für das Unternehmen zutreffend eine Erklärung über die Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1)

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zu in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen drei Referenznachweise (mit Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 -Referenzbescheinigung) vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zu den für die Ausführung der Leistung erforderlichen, zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen die Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist folgender Nachweis mit dem Angebot vorzulegen: - DVGW GW 301 zertifiziertem Unternehmen, W1 Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 61 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Допълнителна информация: ausschließliche elektronische Angebotsabgabe; keine Bieter zugelassen!

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Nordbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Schwabach

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Schwabach GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtwerke Schwabach GmbH

Регистрационен номер: 4496

Пощенски адрес: Ansbacher Straße 14

Град: Schwabach

Пощенски код: 91126

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Държава: Германия

Електронна поща: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Телефон: +49 9122936-0

Интернет адрес: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Nordbayern

Регистрационен номер: 2b136ea8-7338-473a-b0da-94f244cf1c60

Пощенски адрес: Postfach 606

Град: Ansbach

Пощенски код: 91511

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Телефон: +49 981531277

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Stadt Schwabach

Регистрационен номер: 3b7024c4-b8fb-449c-9192-421d2b127049

Пощенски адрес: Albrecht-Achilles-Str. 6/8

Град: Schwabach

Пощенски код: 91126

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@schwabach.de

Телефон: +49 9122860598

Интернет адрес: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

terminliche Gründe

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: c637a88b-0488-484d-b275-2a84536d6c86 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 18/05/2026 11:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 342016-2026

Номер на броя на ОВ S: 95/2026

